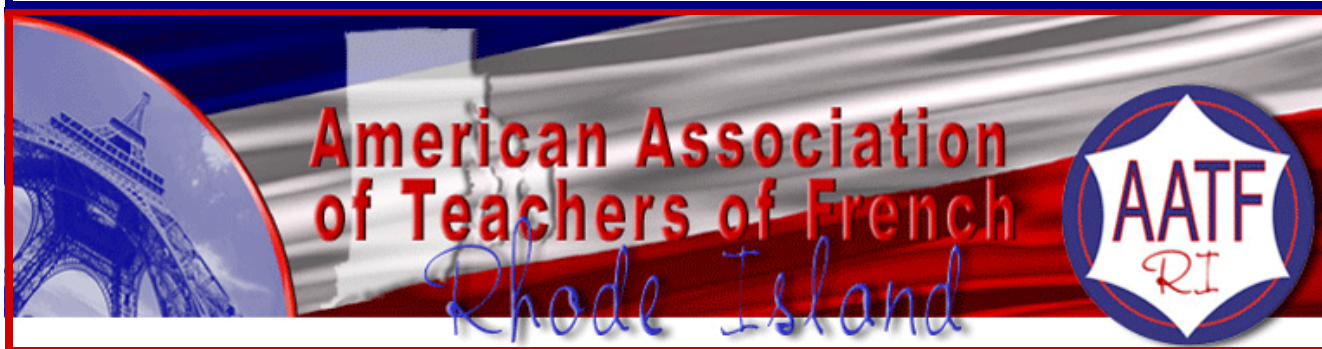


LE BULLETIN



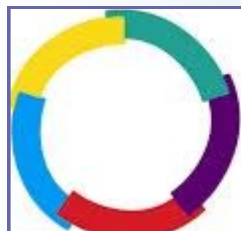
Bulletin trimestriel

ÉDITION SPÉCIALE



DANS CE NUMÉRO

FRANCOPHONIE RI	2
LES DIX MOTS...	6
COIN TECHNO	8
CÉRÉMONIE 2014	9
UNIVERSITÉ D'ÉTÉ	12
LE SAVIEZ-VOUS?	15



ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
LA FRANCOPHONIE

LE BULLETIN

Le Mois de la Francophonie 2014

Francophonie RI



Cérémonie du Levée du drapeau de la Francophonie à la State Room du Capitole à Providence.

Cette année encore, le chapitre s'est associé à d'autres groupes francophones du Rhode Island pour célébrer *La Semaine de la Langue française et de la Francophonie*. De nombreux événements ont été organisés par l'AATF et ses partenaires (L'Alliance Française de Providence, Le Musée du travail et de la Culture, l'École Franco-américaine du Rhode Island, ainsi que le Consulat Général de France à Boston). Plus particulièrement, la Levée du Drapeau de la Francophonie au capitol a eu lieu le 20 mars et la célébration a culminé avec une grande Franco-fête le 22 mars au Providence Art Club.

LE BULLETIN

Francophonie RI 2014 en images



M. Fabien Fieschi, Consul général de France à Boston



Mme Elizabeth Roberts, Lieutenant-Gouverneure du RI.



M. Thierry Weissenburger du Consulat du Canada



Mme Marianne Bonnard, Déléguée du Québec

LE BULLETIN



M. Michael Hébert,
Président de l'AATF-RI



Mme Cynthia Teixeira,
Coordinatrice éducative et sociale de l'AATF-RI



Mme Anne Lacoste-Kapstein,
Directrice des Activités extrascolaires à la FASRI



Les élèves de français de la Coventry High School et leur prof Mme. Teixeira. Les élèves ont récité le poème «Du bout du monde» de Grand Corps Malade. De plus, une des élèves a chanté la chanson célèbre de Félix Leclerc «Quand les hommes vivront d'amour». Bravo!

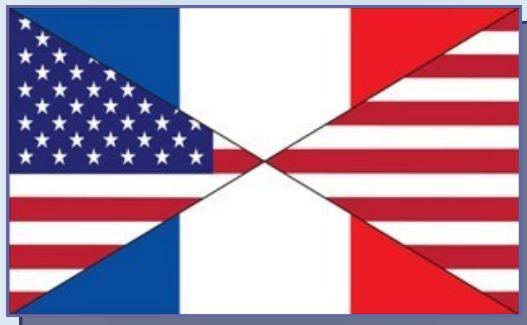
LE BULLETIN

Consul de France s'adresse à la Chambre des Représentants du RI



Le 20 mars—En l'honneur de la Journée internationale de la Francophonie, Monsieur **le Consul Général de France à Boston Fabien Fieschi** a été invité à s'adresser à *la Chambre des Représentants* du Rhode Island. Il a parlé de l'amitié entre les États-Unis et la France, de l'histoire francophone de l'état, ainsi que des contributions faites par des francophones à l'état tout au cours des années.

Pour conclure, il a rappelé au public que «ce n'est jamais trop tard» pour apprendre le français...



LE BULLETIN

Les Dix Mots de la Francophonie...



Comme chaque année, à l'occasion de l'opération « Dis-moi dix mots », une sélection de dix mots est proposée à tous ceux qui souhaitent fêter la langue française, sa richesse et sa diversité.

DEFINITIONS DES 10 MOTS

AMBIANCER : v.intr. Région. (Afrique noire) Rendre l'ambiance joyeuse et festive. Trans. Ambiancer une soirée.

À TIRE-LARIGOT : fam. Beaucoup, en quantité. À gogo. Boire à tire-larigot.

CHARIVARI : n.m. Grand bruit, agitation. chahut, tapage.

ENLIVRER (S') : v. pron. Néologisme créé par Constant Chardon, élève de CM2 à Neuilly-sur-Seine (92), dans le cadre du Camion des mots. Être ivre de lectures.

FARIBOLE : n.f. Propos vain et frivole. baliverne, bêtise. Dire des fariboles.

HURLUBERLU : UE n.m. ou n.f. Personne extravagante. Une bande d'hurluberlus. original.

OUF : onomatopée. 1 } interj. exprimant le soulagement. 2 } loc. Il n'a pas eu le temps de dire ouf, de prononcer un seul mot. 3 } ouf adj. et n. (verlan de fou). fam. Fou, folle ; très bizarre.

TIMBRÉ, ÉE : adj. 1 } Qui a du timbre, un beau timbre. 2 } Marqué d'un timbre. Papier timbré, émis par le Gouvernement et destiné à la rédaction de certains actes. 3 } Qui porte un timbre-poste. 4 } (de timbre « cloche » et « tête ») Un peu fou. cinglé.

TOHU-BOHU : n.m. inv. Bruit confus, tumulte.

ZIGZAG : n.m. Ligne qui forme des angles aigus. La route fait des zigzags. lacet.

LE BULLETIN

10 MOTS FRANÇAIS NOUVELLEMENT INVENTÉS ?

ESCARGOTER—prendre son temps

SE MÉMÉRISER—s'habiller à la grand-mère

TÔTIF—contraire de tardif

JEUDREDI—fusion de jeudi et vendredi qui signifie le début de la fin de la semaine. Enfin!

ESQUIVARDER—éviter une tâche en barvardant

BUSSOTER—attendre un bus

CORDIAMICALEMENT—fusion de amicalement (informel) et cordialement (formel)

LALALISER—dire Oh, La! La!; chanter la! la! sans savoir les paroles d'une chanson;
ne pas prendre au sérieux

OUBLIEPHOBIE—l'acte de oublier quelque chose

GREMCHER—être grincheux

Source: <http://www.thelocal.fr>



LE BULLETIN

~ LE COIN TECHNOLOGIQUE ~

Paris versus New York

Si vous voulez voir les deux grandes villes du monde – Paris et New York comparées d’une manière unique et originale, il faut lire ***Paris versus New York The Complete Series of Two Cities*** par Vahram Muratyan. Il est clair que Muratyan adore Paris et New York car il a fait des illustrations adorables des deux villes qu’il poste sur son blog. Il compare les symboles de Paris – les baquettes et de New York – les bagels ; le marais...Chelsea ; le Pont des arts... le Brooklyn Bridge. Ses dessins graphiques sont simples, bien colorés et ils donnent envie de voyager !

Regardez un clip à YouTube : <http://www.youtube.com/watch?v=qjcvVVAoyio>



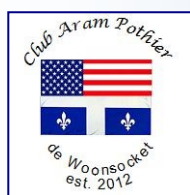
FRANCAIS

LE BULLETIN

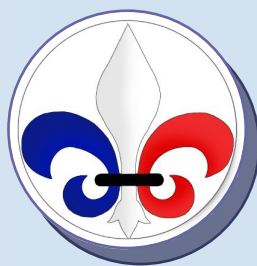


Encore une excellente année pour LGC !

Environ **mille deux cents élèves** venant de tout le Rhode Island ont participé au Grand Concours 2014. A tout prendre, **la participation des écoles a augmenté de 25 %** et **celle des professeurs a augmenté de 30 %** ! Merci à tous les professeurs d'avoir soutenu ce concours. Les résultats seront disponibles au mois d'avril. De plus, il y aura **une cérémonie** pour la présentation des certificats, des médailles et des prix monétaires à tous les gagnants au mois de mai à East Greenwich HS. Une invitation sera envoyée aux professeurs en avril.



CÉRÉMONIE DE REMISE DE PRIX



Élèves de français du RI



Par ailleurs, **le Club Aram Pothier, l'Alliance Française de Providence, Le Foyer, Le Consulat de France à Boston ainsi que la Délégation du Québec à Boston** s'associent à l'AATF-RI lors de la cérémonie pour attribuer des prix aux élèves de français du RI. On dirait que ce regroupement des organisations «francophones» à l'appui de l'enseignement du français montre bien notre propre «Francophonie» dans notre petit état !

La Cérémonie de Remise des Prix pour les Élèves de Français du Rhode Island

le mardi 20 mai à 18h30 à la East Greenwich HS

LE BULLETIN

Aldrich Jr. HS
 Arch Cole MS
 Bishop Hendricken HS
 Classical HS
 Coventry HS
 Cumberland HS
 East Greenwich HS
 East Providence HS
 French-American School of RI
 LaSalle Academy
 Lincoln HS
 Lincoln School
 Moses Brown School
 Mt Hope HS
 Mt. Pleasant HS
 Narragansett HS
 North Cumberland MS
 Rocky Hill School
 Rogers HS
 Smithfield HS
 South Kingstown HS
 St. Luke's School
 St. Mary Academy - Bay View
 St. Michael's Country Day School
 St. Raphael Academy
 The Gordon School
 The Prout School
 Thompson MS
 Toll Gate HS
 Westerly HS
 Westerly MS
 Wheeler School
 Winman Jr. HS

**Un Grand Merci
aux Écoles Participantes !**

Le Grand Concours



**Bonne
Chance !**

LE BULLETIN

~ LE COIN DES PROFS ~



Alliance Française
de Providence



Notre partenaire, **l'Alliance Française de Providence** offre à nos membres
une remise de **20%**
sur les classes adultes et les événements francophones !

Information

contact@afprovidence.org

www.afprovidence.org

401-272-6243

LE BULLETIN

Université d'été sur le campus de l'URI !



Université d'été du Rhode Island: ouverture des inscriptions

Du 7 au 11 juillet 2014

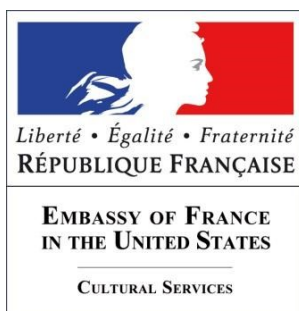
Attention, le nombre de places est limité à 60.

Sponsorisée et organisée par **les Services Culturels de l'Ambassade de France à Washington et à Boston** et en partenariat avec **l'AATF-RI**.

LES INSCRIPTIONS SONT OUVERTES ! Pour vous inscrire, [cliquez ici](#).

30 heures de cours, des ateliers, des mises en pratique avec des formateurs spécialisés, une visite guidée de Newport en français, une soirée cinéma avec la participation du Rhode Island International Film Festival et de nombreux moments conviviaux entre nous. **Pour plus d'informations, [cliquez ici](#).**

Rendez-vous cet été le Rhode Island !



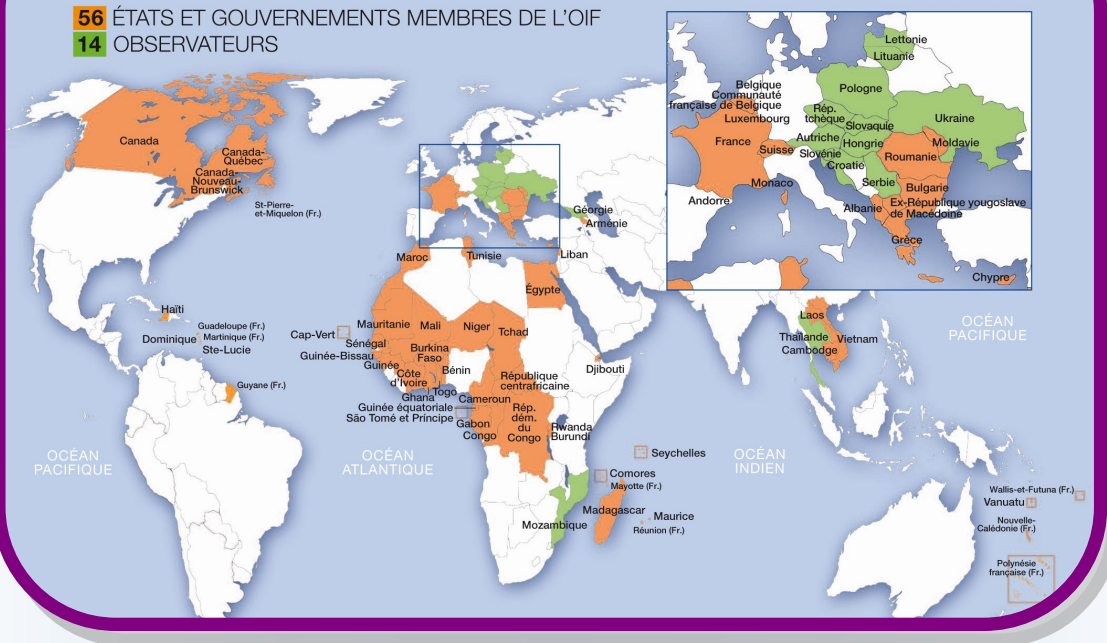
LE PLAIDOYER EN FAVEUR DE LA PROMOTION DU FRANCAIS

Il est important que le conseil soit au courant de toute action négative de la part des administrations scolaires. Dans de tels cas, nous vous remercions de bien vouloir contacter le président de l'AATF-RI, Michael Hébert (aibere@live.com).

<http://www.aatfri.com/advocacy%20resources/default.html>

OUI
JE PARLE
FRANÇAIS

56 ÉTATS ET GOUVERNEMENTS MEMBRES DE L'OIF
14 OBSERVATEURS



LE BULLETIN

NOUVEAU SITE NATIONAL !



The screenshot shows the homepage of the American Association of Teachers of French (AATF). The header includes the AATF logo and the text "American Association of Teachers of French". Navigation links for "MEMBERSHIP", "STORE", and "CHAPTERS" are in the top right. Social media links for Twitter (@AATFrench) and Facebook are also present. A main navigation bar lists "HOME", "ABOUT", "PROGRAMS", "PUBLICATIONS", "HEADQUARTERS", and "RESOURCES". The main content area features a large banner for the "AATF 2014 CONVENTION NEW ORLEANS, LA - JULY 19-22" with the tagline "LE FRANÇAIS, LANGUE À MULTIPLES VISAGES". To the right, the "AATF NEWS" section lists several announcements, including the Ludwig Excellence in Teaching/ISE Language Matters Awards and the FLES* Poster Contest.

<http://www.frenchteachers.org/>



LE BULLETIN

LE SAVIEZ-VOUS ?

Quelques Faits surprenants sur la langue française :



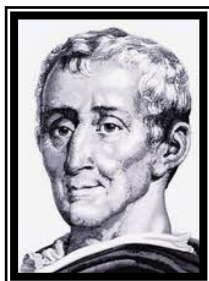
En 2010, 220 millions de francophones ont été recensés dans 75 pays. En **2050**, ils seront **750 millions**. Selon l'étude par la banque **Natixis** à l'occasion de La Journée internationale de la Francophonie du 20 mars, **40%** d'entre eux vivront **en Europe**, **36% en Afrique subsaharienne**, et **15% en Afrique du Nord et au Moyen-Orient**.

Le français est d'ailleurs la langue privilégiée en Afrique de l'Ouest et en Afrique centrale pour les affaires. *L'Institut d'études nationales démographiques* (INED) projette par ailleurs un boum démographique considérable : l'Afrique verrait sa population bondir de 800 millions en 2010 à 4,5 milliards d'habitants d'ici 2100.

C'est en partie en se diffusant dans ces zones dynamiques que **le français pourrait devenir la prochaine langue la plus parlée...**

Source: <http://lci.tfi.fr/france/le-francais-langue-du-futur-8390338.html>

« **L'éducation consiste à nous donner des idées, et la bonne éducation à les mettre en proportion.** »



Montesquieu
(1689-1754)

<http://www.youtube.com/user/AATFRI>

Venez visiter notre chaîne sur



LE BULLETIN

RENSEIGNEMENTS



Devenir Membre **AATF-RI**

<http://frenchteachers.org/>

Inscription annuelle



DÎNER-RENCONTRE RIFLA DE PRINTEMPS

➔ Réunion du chapitre AATF du Rhode Island

Le jeudi 8 mai 2014

Université du Rhode Island, Kingtown, RI

Renseignements : <http://rifla.wildapricot.org/>



Les soumissions au Bulletin sont toujours bienvenues !



Merci de contacter le président.

Officiers AATF-RI

Michael Hébert, Président

Carole Figuet, Vice-présidente

Margarita Dempsey, Trésorière

Sandra Auclair-Shaw, Secrétaire

Cynthia Teixeira, Coordinatrice éducative et sociale

Catherine Pastore, Administratrice du Grand Concours